

+

MATINAS da THEOFANIA

Revestido de raso, estola, punhos, felônio e cruz, diante do Altar, com as cortinas abertas.

O sacerdote beija o altar e o Evangeliário e exclama:

Presb.: Bendito seja o nosso Deus, eternamente, agora e sempre e pelos séculos dos séculos.

Todos: Amém.

Leitor: Glória a Ti, ó nosso Deus, glória a Ti!

Rei dos Céus, Consolador, Espírito de Verdade, Tu que estás presente em tudo e enches tudo, Tesouro de bens e Doador da vida, vem e habita em nós, purifica-nos de toda impureza e salva as nossas almas, Tu que és bom.

Deus Santo, Santo Forte, Santo Imortal, tem piedade de nós! (3X)

Glória ao Pai...eternamente...

Santíssima Trindade, tem piedade de nós. Senhor, purifica-nos dos nossos pecados. Mestre, perdoa-nos as nossas iniquidades. Tu que és Santo, cura, pelo Teu Nome, as nossas enfermidades e visita-nos.

Kyrie eléison! (3X)

Glória ao Pai...eternamente...

Pai nosso...

Presb.: Pois a Ti pertence o Reino, o Poder e a Glória, Pai, + Filho e Espírito Santo, eternamente, agora e sempre e pelos séculos dos séculos.

Todos: Amém!

O sacerdote inicia a incensação do Altar e de todo o restante da igreja

Leitor: Kyrie eleison! (12 x)

Glória ao Pai...eternamente...

Leitor: Vinde, adoremos e prostremo-nos diante de Deus, nosso Rei!

Vinde, adoremos e prostremo-nos diante de Cristo, nosso Rei e nosso Deus!

Vinde, adoremos e prostremo-nos diante do próprio Cristo, nosso Rei e nosso Deus!

Salmos 20 e 21

Glória ao Pai...eternamente...

Deus Santo, Santo Forte, Santo Imortal, tem piedade de nós! (3X)

Glória ao Pai...eternamente...

Santíssima Trindade, tem piedade de nós. Senhor, purifica-nos dos nossos pecados. Mestre, perdoa-nos as nossas iniquidades. Tu que és Santo, cura, pelo Teu Nome, as nossas enfermidades e visita-nos.

Kyrie eléison! (3X)

Glória ao Pai...eternamente...

Pai nosso...

Presb.: Pois a Ti pertence o Reino, o Poder e a Glória, Pai, + Filho e Espírito Santo, eternamente, agora e sempre e pelos séculos dos séculos.

Todos: Amém!

Tropária

Leitor: Salva, Senhor, o Teu povo e abençoa a Tua herança. Concede aos nossos governantes a vitória sobre os seus adversários e, pela Tua Cruz, protege as nossas cidades.

Glória ao Pai...

Elevado voluntariamente sobre a Cruz, derrama a Tua misericórdia sobre esta santa igreja (santo mosteiro) que tem o Teu nome, ó Cristo Deus; rejubila no Teu poder os nossos governantes, concedendo-lhes a vitória sobre os seus adversários. Que eles encontrem na Tua aliança uma arma de paz, um troféu invicto.

Eternamente...

Protetora temível que não temes a confusão, não olhes com indiferença para as nossas orações, ó Bondosa e Venerável Mãe de Deus; consolida as nações ortodoxas, salva aqueles que foram instituídos para reinar e, do alto dos Céus, concede-lhes a vitória; pois Tu deste à luz o nosso Deus, ó Toda Bendita.

Diante do Altar:

Pequena Lítania

Diác.: Tem piedade de nós, ó Deus, segundo a Tua grande misericórdia, nós Te suplicamos: escuta-nos e tem piedade de nós.

Todos: Kyrie, eléison!

Diác.: Oremos por Sua Beatitude Metropolitana Sawa, nosso Pai na fé e pelos nossos Pais: Sua Excelência Arcebispo Chrisóstomo e Sua Excelência Bispo Ambrósio.

Diác.: Oremos pela conservação da proteção divina sobre a nossa pátria e daqueles que a governam, os habitantes deste País e por todos os Fiéis ortodoxos.

Diác.: Oremos por todos os nossos irmãos e por todos os cristãos.

Presb.: Pois Tu és um Deus Misericordioso e amigo do homem, e nós Te glorificamos Pai, Filho e Espírito Santo, eternamente, agora e sempre e pelos séculos dos séculos.

Todos: Amém!

Leitor: Em nome do Senhor, abençoa Mestre (Pai Santo).

Presb.: Glória à Santa Consustancial, Vivificante e Indivisível Trindade, eternamente, agora e sempre e pelos séculos dos séculos.

Todos: Amém!

Hexasalmo

O celebrante retira o felônio para as orações secretas

Leitor: Glória a Deus no mais alto dos céus e paz na terra aos homens a quem ele ama! (3x).

Abre, Senhor, os meus lábios e a minha boca proclamará o Teu louvor! (2x).

Salmos 3, 38, 63

1ª.

Nós te damos graças, Senhor nosso Deus, que nos fizeste erguer dos nossos leitos e colocaste nos nossos lábios uma palavra de louvor, de adoração e de invocação do Teu Santo nome. Nós te pedimos, pela benignidade com que tens cumulado a nossa vida, envia agora o Teu auxílio sobre aqueles que se apresentam diante da Tua santa glória e que esperam a Tua abundante misericórdia, concedendo-a àqueles que Te servem com temor e amor e louvam a Tua indescritível bondade.

Pois a Ti pertencem toda a Glória, toda Honra e toda Adoração, Pai, Filho e Espírito Santo, eternamente agora e sempre e pelos séculos dos séculos. Amém!

2ª.

Na aurora o meu coração vigia diante de Ti, ó nosso Deus, porque os Teus mandamentos são luz sobre a terra. Habitua-nos a cumprir a justiça e a santidade no Teu temor, pois é a Ti, nosso verdadeiro Deus que nós glorificamos. Inclina para nós o Teu ouvido e atende-nos. Lembra-Te, Senhor, de todos e de cada um dos que estão aqui presentes e oram conosco; salva-os pelo Teu poder; salva o Teu povo e abençoa a Tua herança; concede a paz ao mundo, às Tuas Igrejas, aos nossos governantes e a todo o Teu povo.

Pois que o Teu nome, Honrado e Magnífico, é bendito, Pai, Filho e Espírito Santo, eternamente, agora e sempre e pelos séculos dos séculos. Amém!

3ª

Na aurora o meu coração vigia diante de Ti, ó Deus, porque os Teus mandamentos são luz. Ensina-nos, Senhor, a Tua justiça, os Teus preceitos e os Teus julgamentos; ilumina os olhos do nosso entendimento; que jamais adormecemos na morte dos nossos pecados; afasta todas as trevas do nosso coração; concede-nos a graça do sol de justiça; protege a nossa vida da afronta pelo selo do Teu Espírito Santo; conduz os nossos num caminho de paz; concede-nos ver a aurora e o dia na alegria para que Te dirijamos as nossas orações matutinas.

Pois a Ti pertencem a Força, o Reino, o Poder e a Glória, Pai, Filho e Espírito Santo, eternamente agora e sempre e pelos séculos. Amém!

4ª.

Ó Deus, Mestre Santo e Inacessível, que disseste à luz que brilhasse sobre as trevas, que nos fizeste repousar no sono da noite e que nos fizeste levantar para o louvor e súplica da Tua bondade, comovidos pela Tua própria misericórdia, atende-nos a nós que Te adoramos e, pelo nosso poder, Te damos graças, e concede-nos o que Te pedimos para a nossa salvação. Declaramos filhos da luz e do dia e herdeiros dos teus bens eternos. Lembra-Te, Senhor, na abundância da Tua compaixão, de todo o Teu povo aqui presente, orando conosco, de todos os nossos irmãos que se encontram em terra ou mar e em toda a parte, sujeitos ao Teu poder e que imploram o Teu amor pelos homens; concede-nos a todos a Tua grande piedade para que, salvos de alma e corpo, perseveremos sempre e louvemos livremente o Teu nome Admirável e Bendito, Pai, Filho e Espírito Santo, eternamente, agora e sempre e pelos séculos dos séculos. Amém!

5ª.

Pai Santo, Tesouro de bens, Fonte Inesgotável, Autor das coisas prodigiosas, Todo-Poderoso e Mestre de todas as coisas, todos Te adoramos e Te pedimos, apelando à Tua piedade e compaixão, o auxílio e o socorro na nossa miséria. Lembra-Te de nós, Senhor, que Te suplicamos: recebe as nossas orações no Teu altar celeste e espiritual.

Pois Tu és o nosso Deus e nós Te damos glória, Pai, Filho e Espírito Santo, eternamente agora e sempre e pelos séculos dos séculos. Amém!

6ª.

Nós Te damos graças, Senhor, Deus da nossa salvação, por tudo o que fazes para o bem da nossa vida, a fim de que, sem cessar, os nossos olhos estejam voltados para Ti, Salvador e

Benfeitor das nossas almas. Pois Tu nos fizeste repousar durante a noite, despertaste-nos dos nossos leitos e fizeste-nos levantar para a adoração do Teu nome venerável. Por isso Te pedimos, Senhor, concede-nos graça e força, a fim de que sejamos dignos de cantar continuamente em Tua honra, com temor e tremor, realizando a nossa própria salvação, com o auxílio do Teu Cristo. Lembra-Te, Senhor, daqueles que ao nascer do dia clamam para Ti; atende-os, tem piedade deles e esmaga a seus pés os inimigos invisíveis.

Pois que Tu és o Rei da Paz e Salvador das nossas almas e nós Te damos glória, Pai, Filho e Espírito Santo, eternamente agora e sempre e pelos séculos dos séculos. Amém!

O sacerdote continua as orações diante das P R, sem kalimáfia.

Leitor: Glória ao Pai...Eternamente...

Coro: Aleluia! Aleluia! Aleluia! Glória a Ti, ó Deus (3x)
Kyrie, eleison, Kyrie, eleison, Kyrie, eleison!
Glória ao Pai...

Leitor: ...Eternamente...

Salmos 88, 103, 143

7ª

Deus e Pai de nosso Senhor Jesus Cristo, que nos fizeste erguer de nossos leitos e que nos reuniste para a oração em comum, dá-nos a graças de abirmos os nossos lábios e recebe as nossas ações de graças; ensina-nos a Tua justiça, pois não sabemos orar como deve ser, se Tu, Senhor, não nos ensinares pelo Teu Espírito Santo. É por isso que nós Te pedimos: livra-nos, reabilita-nos, perdoa-nos os nossos pecados cometidos em palavras, atos ou pensamentos, voluntária ou involuntariamente. Pois se Tu expias as nossas iniquidades, Senhor, Senhor quem as pode manter, pois que se é em Ti que está a nossa redenção? Só Tu és Santo, Salvador e Poderoso Defensor da nossa vida e para Ti será o nosso cântico para sempre.

Que a força do Teu Reino seja bendita e glorificada, Pai, Filho e Espírito Santo, eternamente agora e sempre e pelos séculos dos séculos. Amém!

8ª.

Senhor, nosso deus, que dissipaste de nós a indolência do sono e que nos fizeste ouvir um santo chamamento para que durante a noite elevássemos as mãos para Te honrarmos pelos Teus julgamentos justos, recebe os nossos pedidos, as nossas súplicas, as nossas homenagens, as nossas adorações noturnas. Concede-nos, ó Deus, uma Fé que não possa ser confundida, uma Esperança firme, uma Caridade não fingida; abençoa as nossas palavras, os nossos desejos e concede-nos chegar ao princípio do dia, cantando e bendizendo a imensidão da Tua bondade indescritível.

Pois que o Teu Santo Nome é bendito e o Teu Reino glorificado, Pai, Filho e Espírito Santo, eternamente agora e sempre e pelos séculos dos séculos. Amém!

9ª.

Ó Mestre e Amigo dos homens, faz brilhar nos nossos corações a luz pura da Tua divina sabedoria e abre os olhos do nosso entendimento à compreensão da Tuas pregações evangélicas; deposita em nós o temor dos Teus bem-aventurados mandamentos para que, depois de esmagarmos aos pés todas as paixões carnis, prossigamos em busca da cidade espiritual, concebendo e realizando tudo o que é da Tua vontade.

Pois que Tu és a nossa santificação e a nossa iluminação e nós Te damos glória, Pai, Filho e Espírito Santo, eternamente agora e sempre e pelos séculos dos séculos. Amém!

10ª.

Senhor nosso Deus, que pela penitência concedeste aos homens a remissão de seus pecados e que, como exemplo de reconhecimento e confissão dos nossos pecados, nos mostraste a penitência que fez o profeta David para obter o Teu perdão. Mestre, pela Tua grande misericórdia, tem piedade de nós que caímos em numerosas e grandes faltas e, pela imensidão da Tua compaixão, dissipa as nossas iniquidades. Pois foi contra Ti que pecamos, Senhor, Tu que conheces os recessos invisíveis e ocultos do coração dos homens e somente Tu tens o poder de perdoar os pecados. Depois de terdes estabelecido em nós um coração puro e de nos firmares pelo Espírito de força, depois de nos fazeres conhecer a alegria da Tua salvação, não nos afastes para longe da Tua face, mas nos torna dignos, Tu que és bom e amigo dos homens, de Te trazer, até o último suspiro, um pão de justiça e uma oferenda sobre o Teu Santo altar.

Pela misericórdia e amor pelo homem de Teu Filho Único, com o qual és Bendito e com Teu Espírito Santo, Bom e Vivificante, eternamente agora e sempre e pelos séculos dos séculos. Amém!

11ª

Senhor, nosso Deus, que submeteste os Poderes espirituais e intelectuais à Tua vontade, nós Te pedimos e suplicamos: aceita os nossos cânticos, pelos quais, nós e todas as criaturas, Te glorificamos na medida do nosso poder e concede-nos, em troca, as graças abundantes da Tua bondade. Pois por Ti ajoelham os seres celestes, terrestres e infernais e toda criatura canta a Tua glória inacessível, porque só Tu és um Deus verdadeiro e rico em misericórdia.

Pois a Ti louvam todos os Poderes Celestes e nós Te glorificamos, Pai, Filho e Espírito Santo, eternamente agora e sempre e pelos séculos dos séculos. Amém!

12ª

Nós Te louvamos, nós Te cantamos, nós Te bendizemos, nós Te glorificamos, Deus de nossos Pais, por nos teres afastado da sombra da noite e mostrado de novo a luz do dia, pedimos à Tua bondade: concede a expiação dos nossos pecados e recebe a nossa oração na Tua grande misericórdia, pois em Ti nos refugiamos, ó Deus Piedoso e Todo-Poderoso. Faz brilhar no nosso coração o verdadeiro sol da Tua justiça; ilumina o nosso entendimento e conserva todos os nossos sentidos para que, deslocando-nos com dignidade, como em pleno dia, na via dos Teus mandamentos, alcancemos a Vida eterna, pois em Ti está a fonte de vida, a fim de que sejamos dignos de usufruir da Luz inacessível.

Pois que Tu és o nosso Deus e nós Te damos glória, Pai, Filho e Espírito Santo, eternamente agora e sempre e pelos séculos dos séculos. Amém!

Litania pela Paz

Diác.: Em Paz, oremos ao Senhor.

Todos: Kyrie, eléison!

Diác.: Para que Ele nos conceda a Paz celeste e a salvação das nossas almas, oremos ao Senhor.

Diác.: Para que reine a Paz no Universo, pela estabilidade das Santas Igrejas de Deus e pela união de todos, oremos ao Senhor.

Diác.: Por esta santa igreja (santo mosteiro) e por todos os que nela entram com fé, devoção e temor de Deus, oremos ao Senhor.

Diác.: Por Sua Beatitude Metropolitana Sawa, nosso Pai na fé e pelos nossos Pais Sua Excelência Arcebispo Chrisóstomo e Sua Excelência Bispo Ambrósio, e pela venerável ordem dos Presbíteros e Diáconos em Cristo, por todo o Clero e Fiéis Ortodoxos, oremos ao Senhor.

Diác.: Pela nossa Pátria e por aqueles que a governam, oremos ao Senhor.

Diác.: Por esta cidade e por todas as cidades e países e pelos fiéis que aí vivem na fé, oremos ao Senhor.

Diác.: Pelos tempos favoráveis, pelos dias de paz e pela abundância dos frutos da terra, oremos ao Senhor.

Diác.: Por aqueles que viajam por mar, terra e ar, pelos doentes e aflitos, pelos prisioneiros e pela sua salvação, oremos ao Senhor.

Diác. Para que sejamos afastados de toda aflição, ira, perigo e necessidade, oremos ao Senhor.

Diác.: Protege-nos, salva-nos, ó Deus, tem piedade de nós e defende-nos pela Tua graça.

Diác.: Em memória da Toda Santa, Toda Pura, Bendita e Gloriosa Soberana, a Mãe de Deus e sempre Virgem Maria, assim como todos os Santos, entreguemo-nos todos e cada um de nós, em cada instante da nossa vida, a Cristo, nosso Deus.

Todos: A Ti, Senhor!

Presb.: Pois a Ti pertence, toda Glória, Honra e Adoração, Pai, + Filho e Espírito Santo, eternamente, agora e sempre e pelos séculos dos séculos.

Todos: Amém!

Tropária

no tom da semana

Versículos Matutinos

Diác.: O Senhor é Deus e Ele se nos manifestou. Bendito seja aquele que vem em nome do Senhor.

R. O Senhor é Deus e Ele se nos manifestou. Bendito seja aquele que vem em nome do Senhor.

V.1 Confessai o Senhor e invocai o Seu Santo Nome.

V.2 Todas as nações me cercaram e eu repeli-as em nome do Senhor.

V.3 Foi o Senhor que fez isto e é coisa maravilhosa aos nossos olhos.

V.4 A pedra que os construtores rejeitaram, é a mesma que será a pedra fundamental. Isto é obra do Senhor, e é maravilhoso aos nossos olhos.

T. 1

Senhor, em Teu Batismo no Jordão foi revelada a adoração devida à Trindade, pois a voz de Deus Pai deu testemunho de Ti, chamando-Te Filho Bem-amado e o Espírito, sob a forma de pomba, confirmou este testemunho inabalável. Ó Cristo nosso Deus, que apareceste entre os homens e iluminaste o mundo, glória a Ti! (2X)

Glória ao Pai...Eternamente...

Senhor, em Teu Batismo no Jordão foi revelada a adoração devida à Trindade, pois a voz de Deus Pai deu testemunho de Ti, chamando-Te Filho Bem-amado e o Espírito, sob a forma de pomba, confirmou este testemunho inabalável. Ó Cristo nosso Deus, que apareceste entre os homens e iluminaste o mundo, glória a Ti!

I Catismo

Kyrie, eleison! Kyrie, eleison! Kyrie, eleison!

Glória ao Pai...Eternamente

1ª Estância

Glória ao Pai...Eternamente

Aleluia, aleluia, aleluia! Glória a Ti ó Deus (3X)

Kyrie, eleison! Kyrie, eleison! Kyrie, eleison!

Glória ao Pai...Eternamente

2ª Estância

Glória ao Pai...Eternamente

Aleluia, aleluia, aleluia! Glória a Ti ó Deus (3X)

Kyrie, eleison! Kyrie, eleison! Kyrie, eleison!

Glória ao Pai...Eternamente

3ª Estância

Glória ao Pai...Eternamente

Aleluia, aleluia, aleluia! Glória a Ti ó Deus (3X)

Kyrie, eleison! Kyrie, eleison! Kyrie, eleison!

Glória ao Pai...Eternamente

Pequena Litania

Diác.: De novo e em Paz, oremos ao Senhor.

Todos: Kyrie, eleison!

Diác.: Protege-nos, salva-nos, ó Deus, tem piedade de nós e defende-nos pela Tua graça.

Diác.: Em memória da Toda Santa, Toda Pura, Bendita e Gloriosa Soberana a Mãe de Deus e sempre Virgem Maria, assim como todos os Santos, entreguemo-nos todos e cada um de nós, em cada instante da nossa vida a Cristo, nosso Deus.

Todos: A Ti, Senhor!

Presb.: Pois a Ti pertence a Força, o Reino, o Poder e a Glória, Pai, + Filho e Espírito Santo, eternamente, agora e sempre e pelos séculos dos séculos.

Todos: Amém!

Completa-se com a leitura do:

I Catismo Poético

T. 3

Quando Tu te manifestaste no Jordão, ó Salvador, e enquanto o Precursor Te batizava, Tu foste confirmado como o Filho Bem-Amado; assim foi revelado que compartilhas da Eternidade com o Pai; sobre Ti desceu Espírito Santo; iluminados por Ele, nós glorificamos a Santíssima Trindade.

II Catismo.

Kyrie, eleison! Kyrie, eleison! Kyrie, eleison!

Glória ao Pai...Eternamente

1ª Estância

Glória ao Pai...Eternamente

Aleluia, aleluia, aleluia! Glória a Ti ó Deus (3X)

Kyrie, eleison! Kyrie, eleison! Kyrie, eleison!

Glória ao Pai...Eternamente

2ª Estância

Glória ao Pai...Eternamente

Aleluia, aleluia, aleluia! Glória a Ti ó Deus (3X)

Kyrie, eleison! Kyrie, eleison! Kyrie, eleison!

Glória ao Pai...Eternamente

3ª Estância

Glória ao Pai...Eternamente

Aleluia, aleluia, aleluia! Glória a Ti ó Deus (3X)

Kyrie, eleison! Kyrie, eleison! Kyrie, eleison!

Glória ao Pai...Eternamente

Revestir a Casula
Bispo todo paramentado
Abrir as P.R.

Pequena Litania

Diác.: De novo e em Paz, oremos ao Senhor.

Todos: Kyrie, eleison!

Diác.: Protege-nos, salva-nos, ó Deus, tem piedade de nós e defende-nos pela Tua graça.

Todos: Kyrie, eleison!

Diác.: Em memória da Toda Santa, Toda Pura, Bendita e Gloriosa Soberana a Mãe de Deus e sempre Virgem Maria, assim como todos os Santos, entreguemo-nos todos e cada um de nós, em cada instante da nossa vida a Cristo, nosso Deus.

Todos: A Ti, Senhor!

Presb.: Pois Tu és um Deus Bom e Amigo do homem, e nós Te glorificamos, Pai, Filho e Espírito Santo, eternamente, agora e sempre e pelos séculos dos séculos.

Todos: Amém!

Acender todas as luzes

O celebrante principal distribui velas para o clero presente guardando uma para si.

II Catismo Poético

T. 4.

O que viste Jordão, para assim te perturbar? Eu vi, disse ele, sem vestimentas o Invisível e tremi; E como não estremecer e desaparecer diante d' Ele, vendo Ele, até os Anjos abalaram-se; o céu agitou-se e a terra tremeu; o mar retirou-se, e assim também fiz. O Cristo manifestou-se no Jordão para santificar as águas.

O Clero sai levando o Ícone da Festa para o Analoí.

Polyeleos

Coro: Louvai o nome do Senhor, louvai-o, Vós todos que servis ao Senhor.

R. Aleluia! Aleluia! Aleluia!

Bendito seja o Senhor, desde Sião, que habita em Jerusalém.

R. Aleluia! Aleluia! Aleluia!

Daí graças ao Senhor, porque Ele é bom e eterno é o Seu amor.

R. Aleluia! Aleluia! Aleluia!

Louvai ao Deus dos Céus, porque Ele é bom, e eterno é o Seu amor.

R. Aleluia! Aleluia! Aleluia!

A seguir o clero canta com o Coro o Megalinário da Festa, durante o qual o presbítero celebrante (o Bispo, necessariamente) ou quem ele designar, começando do analoi, incensa toda a igreja, segurando a vela,

MEGALINÁRIO:

Clero. Nós te louvamos, ó Cristo fonte de vida que por nós, nesse dia, deixa-Se batizar pelo Precursor nas águas do Jordão.

Todos. Nós te louvamos, ó Cristo fonte de vida que por nós, nesse dia, deixa-Se batizar pelo Precursor nas águas do Jordão.

Clero V.1: *Que Deus nos conceda a Sua graça e nos abençoe, fazendo brilhar sobre nós a Sua Face e que Ele tenha piedade de nós!*

2; O Senhor troveja, e do céu escuta-se a voz do Altíssimo!

3; Senhor, os rios elevam as suas vozes.

4; De Ti farei memória desde a terra do Jordão e do Hermom.

5; O mar, vendo isto, fugiu e o Jordão voltou para traz.

6; As águas Te contemplaram, ó Deus, as águas Te viram e ficaram comovidas.

7; O Teu caminho passou pelo mar, o Teu caminho sobre as águas inumeráveis.

8; Quão grandes são as Tuas obras, ó Senhor! Todas feitas com sabedoria.

Glória... Eternamente...

Aleluia, aleluia, aleluia. Glória à Ti, ó Deus. (3x)

Diante do Analoi:

Pequena Lítania

Diác.: De novo e em Paz, oremos ao Senhor.

Todos: Kyrie, eléison!

Diác.: Protege-nos, salva-nos, ó Deus, tem piedade de nós e defende-nos pela Tua graça.

Todos: Kyrie, eléison!

Diác.: Em memória da Toda Santa, Toda Pura, Bendita e Gloriosa Soberana a Mãe de Deus e sempre Virgem Maria, assim como todos os Santos, entreguemo-nos todos e cada um de nós, em cada instante da nossa vida a Cristo, nosso Deus.

Todos: A Ti, Senhor!

Presb.: Pois que o Teu nome é Bendito e o Teu Reino Glorificado, Pai, Filho e Espírito Santo, eternamente, agora e sempre e pelos séculos dos séculos.

Todos: Amém!

Retornar ao Santuário pela p. s.

III Catisma Poético

T.4

Tu santificaste as águas do Jordão e quebraste as forças do pecado, ó Cristo nosso Deus; Tu Te inclinas-Te debaixo da mão do Precursor e salvaste do erro o gênero humano; eis porque nós Te suplicamos: Salva este mundo que é Teu.

Anavathimi

Coro: Desde a minha juventude, numerosas são as paixões que me assediam, mas Tu, ó meu Salvador, escuta-me e salva-me. Vós que detestais a Sião, sede confundidos perante o Senhor; e tal como a erva diante do fogo, assim vós definhareis.

Glória ao Pai... Eternamente...

Coro: É pelo Espírito Santo que toda alma vive e é elevada pela purificação; ela é amparada pela Trina Unidade num mistério sagrado. Amém!

Evangelho Matutino

Presb.: Estejamos atentos! A Paz esteja convosco

Todos E com teu espírito

Presb.: Sapiência! Prokimenon, do 4º tom:

R. O mar viu e fugiu e o Jordão retrocedeu.

V. O que tens mar que fugiu, e tu, Jordão para retroceder?

Diác.: Oremos ao Senhor!

Todos: Kyrie eléison

Presb.: Pois Tu és Santo, ó nosso Deus, Tu repousas entre Santos e nós Te damos glória, Pai, Filho e Espírito Santo, eternamente agora e sempre e pelos séculos dos séculos.

Todos: Amém!

Diác.: Que todo ser vivo louve o Senhor.

Coro: Que todo ser vivo louve o Senhor.

Diác.: Louvai ao Senhor em Seus Santos, louvai-O no firmamento do Seu poder.

Coro: Que todo ser vivo louve o Senhor.

Diác.: Que todo ser vivo...

Coro: Louve o Senhor.

O Presbítero faz 3 peq. Metanóias e pega o Evangeliário no Altar

Diác.: Para que sejamos dignos de escutar o Santo Evangelho, oremos ao Senhor.

Coro: Kyrie, eléison! (3X)

O presbítero, com o Evangeliário, dirige-se para a peanha central.

Presb.: Sapiência de pé! Escutemos o Santo Evangelho.

Presb.: A Paz esteja convosco!

Todos: E com Teu espírito.

Diác.: Leitura do Santo Evangelho, segundo o Bem-aventurado Apóstolo e Evangelista São Mateus

Todos: Glória a Ti, Senhor, Glória a Ti!

Diác.: Estejamos atentos!

Diác. (Bispo): Lê o Evangelho da Festa: (Mt. 1, 18-25)

Todos: Glória a Ti, Senhor, Glória a Ti!

O celebrante venera o Evangeliário, coloca-se ao lado.
Em seguida vem toda a assembléia.
O celebrante abençoa os que veneram
Ao final entra com o Evangeliário pelas P. R. e as fecha.
O Leitor faz a leitura do:

Salmo 51

Segue o cântico dos:

Tropária

Glória ao Pai..., T. 2.

Neste dia o universo é cumulado de alegria; de fato o Cristo se manifesta no Jordão.
Eternamente...

Neste dia o universo é cumulado de alegria; de fato o Cristo se manifesta no Jordão.

Tem piedade de mim, ó Deus, segundo a Tua misericórdia; apaga as minhas transgressões
segundo a multidão das Tuas misericórdias.

Estikeria, T. 6

Deus, o Verbo apareceu ao gênero humano na carne: Ele estava no Jordão para ser batizado e o Precursor lhe perguntou: Como estenderei a minha mão e tocarei a cabeça que governa o universo? Se Tu és mesmo o Filho da Virgem, que eu saiba, também és o Deus anterior aos séculos; Tu que andas na terra, Tu a Quem cantam os Serafins; eu, o escravo, não aprendi batizar um Mestre. Deus sem limites, Senhor, glória à Ti.

Oração Solene

Diác.: Salva, Senhor, o Teu povo e abençoa a Tua herança. Em Tua piedade e na Tua compaixão visita este mundo que é Teu, levanta a face dos cristãos ortodoxos e faz descer sobre nós o tesouro da Tua Misericórdia; pela intercessão da puríssima Mãe de Deus e sempre Virgem Maria; pelo poder da preciosa e vivificante Cruz; pela proteção das Potestades Celestiais; pelas orações do venerável e glorioso Profeta e Precursor São João Batista; dos santos, gloriosos e ilustres Apóstolos; dos nossos Pais entre os Santos, os Veneráveis Bispos e doutores universais Basílio o Grande, Gregório o Teólogo e João Chrisóstomo; Atanásio e Cirilo, Patriarcas de Alexandria, Nicolau, Arcebispo de Mira em Lícia e Esperidião, Bispo de Trimythonte, os Taumaturgos; dos santos Megalomártires Jorge o troféforo e Demétrio o mirobita; dos santos e vitoriosos Mártires; dos nossos Pais veneráveis e teóforos; de S. (N.), patrono desta igreja; e pela Natividade de nosso Senhor Jesus Cristo, cuja memória hoje celebramos; dos santos e justos antepassados do

Senhor, Joaquim e Ana, e de todos os santos; nós Te suplicamos, Senhor, em Tua grande misericórdia, receba a oração dos pecadores que somos e tenha piedade de nós.

Leitor: Kyrie, eleison! (12X)

Presb.: Pela Bondade, Misericórdia e Amor pelos homens do Teu Filho Único, com o qual és Bendito e com Teu Santo, Bom e Vivificante Espírito, eternamente agora e sempre e pelos séculos dos séculos.

Todos: Amém!

Apagam-se as Luzes.
Retira a casula e segue:

Cânone das Matinas

ODE 3

"O Senhor que dá a força aos nossos reis e exalta o poder dos Seus unguidos nasce de uma Virgem e deixa-Se batizar. Assim, fiéis, clamemos à Ele: Ninguém é santo como Tu, ó nosso Deus, ninguém é Justo como Tu, Senhor".

Glória à Ti, nosso Deus, glória à Ti

Tu que era estéril e sem criança outrora, Igreja de Cristo, rejubila nesse dia, pois filhos nasceram para Ti pela água e pelo Espírito, que hoje proclamam com fé: Ninguém é santo como Tu, ó nosso Deus, ninguém é justo como Tu, Senhor.

Glória à Ti, nosso Deus, glória à Ti

Em voz alta o Precursor grita no deserto; Preparai as vias do Cristo, endireitai os caminhos de nosso Deus proclamando com fé: Ninguém é santo como Tu, ó nosso Deus, ninguém é justo como Tu, Senhor.

*

Glória ao Pai...

Aquele que na criação plantou a morte na aparência de uma fera malévola é assombrado pela carnal ressurreição ele ataca o Mestre que agora surge como a aurora para esmagar a cabeça maldita da Serpente.

...Eternamente...

Ele atrai até Ele a natureza criada por Deus, mas submersa nas entranhas do Tirano; Ele a faz renascer na nova forma do gênero humano, o Senhor cumpre poderosamente a Sua obra, pois Ele veio para salvá-la.

Catavasia

"O Senhor que dá a força aos nossos reis e exalta o poder dos Seus unguidos nasce de uma Virgem e deixa-Se batizar. Assim, fiéis, clamemos à Ele: Ninguém é santo como Tu, ó nosso Deus, ninguém é Justo como Tu, Senhor".

Pequena Litanias

Diác.: De novo e em Paz, oremos ao Senhor.

Diác.: Protege-nos, salva-nos, ó Deus, tem piedade de nós e defende-nos pela Tua graça.

Diác.: Em memória da Toda Santa, Toda Pura, Bendita e Gloriosa Soberana a Mãe de Deus e sempre Virgem Maria, assim como todos os Santos, entreguemo-nos todos e cada um de nós, em cada instante da nossa vida a Cristo, nosso Deus.

Presb.: Pois Tu és o nosso Deus e nós Te damos glória, Pai, Filho e Espírito Santo, eternamente agora e sempre e pelos séculos dos séculos.

Todos: Amém!

Hypakoi, T. 5

Quando Tu iluminaste o universo pela Tua Epifania, fugiu a amarga incredulidade e o Jordão retrocedeu em seu leito, elevando-nos até o céu; ó Cristo nosso Deus, agora guarda-nos na sublimidade dos Teus mandamentos divinos pela intercessão de Tua Mãe, e tem piedade de nós.

ODE 6

"A voz do Verbo, o Candelabro da Claridade, a Estrela da manhã, o Sol, o Precursor clama no deserto para todos os povos; arrependeis-vos, vinde e purificai-vos de vossos pecados, pois eis que se aproxima o Cristo, o Redentor do mundo.

Glória à Ti, nosso Deus, glória à Ti

Nascido de Deus Pai imaterialmente e da Virgem sem mancha, o Cristo encarna e o Seu Precursor ensina-nos que Ele não pode soltar a corrente que une o Verbo à nossa natureza, pois que Ele vem para reparar o erro dos mortais.

Glória à Ti, nosso Deus, glória à Ti

É no fogo do último dia que o Cristo mergulhará aqueles que duvidam Ele ser Deus; mas no Espírito, Ele renovará pela graça da água aqueles que reconhecem a Sua divindade, livrando-os de seus pecados.

*

Glória ao Pai...

O Profeta que durante três dias nas entranhas do monstro marinho ficou engolido misteriosamente tornou a sair, para nos mostrar antecipadamente o segundo nascimento que nos livrará, no fim dos tempos, do dragão assassino de homens.

Eternamente...

Do céu abrem-se as cortinas radiosas e assim o Profeta vê o Espírito que procede do Pai e permanece no Verbo, descer como uma pomba de modo inefável; ele ensina aos povos como correr até o Mestre.

Catavasia

"A voz do Verbo, o Candelabro da Claridade, a Estrela da manhã, o Sol, o Precursor clama no deserto para todos os povos; arrependeis-vos, vinde e purificai-vos de vossos pecados, pois eis que se aproxima o Cristo, o Redentor do mundo.

Pequena Litania

Diác.: De novo e em Paz, oremos ao Senhor.

Diác.: Protege-nos, salva-nos, ó Deus, tem piedade de nós e defende-nos pela Tua graça.

Diác.: Em memória da Toda Santa, Toda Pura, Bendita e Gloriosa Soberana a Mãe de Deus e sempre Virgem Maria, assim como todos os Santos, entreguemo-nos todos e cada um de nós, em cada instante da nossa vida a Cristo, nosso Deus.

Presb.: Pois que Tu és o Rei da Paz e Salvador das nossas almas e nós Te damos glória, Pai, Filho e Espírito Santo, eternamente agora e sempre e pelos séculos dos séculos

Todos: Amém!

Kondákion, T. 4

Neste dia da Epifania o universo viu a Tua glória, pois, Senhor, Tu Te manifestaste e sobre nós resplandeceu a Tua luz; eis porque com conhecimento nós cantamos: Tu vieste e Te manifestaste ó Luz inacessível.

Ikos

Para a Galiléia das nações, o país de Zabulom e as terras de Naftali, o Profeta disse que brilhou uma grande Luz, o Cristo; aqueles que estavam nas trevas viram a claridade deslumbrante surgindo de Belém, ou melhor, o Senhor nascido da Virgem Maria, o Sol de Justiça que irradia sobre todo o universo. Filhos de Adão venham todos; para aquecer a nossa nudez revestimo-nos d' Ele, pois para cobrir o que era nu e brilhar nos corações entrevados, Ele veio e manifestou-Se, a Luz inacessível.

Sinaxário

Dia 6 de Janeiro, a santa Theofania de nosso Senhor, Deus e Salvador Jêsus Cristo.

*O batismo do Cristo, abriu os céus,
Por esse rasgo fez entrar todos aqueles
Que guardam sem mancha a nova túnica.
dia 6, o Precursor batiza o Cristo no rio.*

Para Ele toda glória e poder, por todos os séculos. Amém.

ODE 9

Louva ó minha alma, a Toda-Venerável, a Rainha dos Anjos!

Toda língua hesitará em pronunciar um elogio digno de ti e o espírito mais sutil experimentará vertigem cantando a ti, ó Mãe de Deus; mas em tua bondade receba a homenagem de nossa Fé e o elã de nosso amor que sobe para ti; pois tu és a protetora do povo cristão; nós te louvamos.

Louva ó minha alma, Aquele que desce no Jordão para nele ser batizado.

Louva ó minha alma, Aquele que recebe do Precursor o Batismo.

Em espírito, Davi permanece junto aos batizados e lhes diz esse canto: Em vossa fé, aproximai-vos de Deus e sereis iluminados; um pobre clamou - é o Adão em sua queda - e o Senhor o ouviu, Ele veio nas ondas do Jordão até o homem corrompido trazendo a renovação.

Louva ó minha alma, o Objeto do testemunho que o Pai deu com Sua voz.

Louva ó minha alma, Um da Santíssima Trindade, inclinando a cabeça para ser batizado.

Isaias proclama; Lavai-vos e purificai-vos, retireis a vossa perversidade de diante da face do Senhor; vinde até a água viva, vós que tende sede; pois para os Fiéis que se aproximam d'Ele o Cristo faz jorrar a água da renovação e para a vida eterna batizando-os no Espírito.

Venha então Profeta, estende sobre Mim a tua mão e apressa-te em me batizar.

Agora Profeta, sem hesitar batiza-Me; Eu vim para cumprir toda justiça.

O selo da Graça nos preserva, nós os Fiéis. Como outrora os hebreus evitaram a destruição graças as portas marcadas de sangue, assim seja para nós, como no êxodo, esse banho que Deus nos oferece para nos regenerar e graças ao qual nós também poderemos ver a inacessível Luz do Tabor!

*

Hoje o Senhor inclina a cabeça debaixo da mão do Batista e Precursor.

Hoje São João batiza o Senhor nas ondas do Jordão.

Neste dia é a falha dos mortais que o Senhor afoga nas ondas.

Ele é o Meu Filho Bem-Amado; tal é o testemunho que do Alto o Mestre recebe hoje.

Neste dia eis que o Senhor em pessoa santifica a natureza das águas.

Hoje o Senhor recebe o Batismo da Mão do Precursor.

O que a sarça revelou a Moises, nós o sabemos realizado segundo um designo maravilhoso; assim como permaneceu salva a Virgem que carregava o Fogo quando ela fez nascer o luminoso Benfeitor, assim as ondas do Jordão quando O acolheu.

Louve ó minha alma o Deus em três Pessoas, a indivisível Majestade.

Louve ó minha alma Aquele que nos resgata da antiga maldição.

Tu consagraste a natureza humana aperfeiçoando-a, ó Rei de eternidade, pela comunhão do Espírito Santo; Tu purificaste as ondas imaculadas; e, Vencedor das trevas, com Suas forças e orgulho, Tu nos fizeste passar para a Vida eterna.

Catavasia

"Maravilha que ultrapassa todo espírito, Teu parto, Esposa imaculada; por Ti, Mãe abençoada tendo encontrado a salvação, nós Te oferecemos um canto de ação de graças merecido e Te aclamamos como nossa benfeitora."

Pequena Lítania

Diác.: De novo e em Paz, oremos ao Senhor.

Diác.: Protege-nos, salva-nos, ó Deus, tem piedade de nós e defende-nos pela Tua graça.

Diác.: Em memória da Toda Santa, Toda Pura, Bendita e Gloriosa Soberana a Mãe de Deus e sempre Virgem Maria, assim como todos os Santos, entreguemo-nos todos e cada um de nós, em cada instante da nossa vida a Cristo, nosso Deus.

Presb.: Pois que a Ti louvam todos os Poderes Celestes e nós Te glorificamos, Pai, Filho e Espírito Santo, eternamente agora e sempre e pelos séculos dos séculos.

Todos: Amém!

Exapostilário, T. 3

Todos: Nas ondas do Jordão o Salvador apareceu para nós, repleto, de Graça e de Verdade iluminando aqueles que dormiam nas trevas e na sombra da morte, pois Ele veio, apareceu a Luz e a inacessível Claridade.(3X).

LAUDES, T. 4

Salmo 149

Coro: Que todo ser vivo louve o Senhor! Louvai o Senhor na mais alto dos Céus, louvai-O nas alturas! A Ti convém o louvor, ó Deus! Louvai-o todos os Seus anjos, louvai-O todos os Seus exércitos! A Ti convém o louvor, ó Deus!

Leitor: Louvai-O todos os Seus Anjos, louvai-O todos os Seus exércitos. A Ti, nosso Deus, convém o louvor de nossos cantos. Cantai ao Senhor um cântico novo e o Seu louvor na congregação dos Santos. Alegre-se Israel n'Aquele que o fez, regozijem-se os filhos de Sião no seu Rei. Louvem o Seu Nome com flauta, cantem-Lhe o seu louvor com adufe e harpa. Porque o Senhor Se agrada do Seu povo; Ele adornará os mansos com a salvação. Exultem os Santos na glória, cantem de alegria nos seus leitos. Estejam na sua garganta

os altos louvores de Deus e espada de dois fios nas suas mãos. Para tomarem vingança das nações e darem repreensões aos povos. Para prenderem os seus reis com cadeias e os seus nobres com grilhões de ferro; para fazerem neles o juízo escrito, esta honra tê-la-ão todos os Seus Santos.

O celebrante veste a Casula

Salmo 150

Louvai a Deus em Seus Santos.

Louvai-O no firmamento do seu poder.

Luz da luz, o Cristo nosso Deus em Sua divina Epifania resplandeceu sobre o mundo; que se prostrem os povos, diante d' Ele.

Louvai-O pelos Seus atos poderosos.

Louvai-O conforme a excelência da Sua grandeza.

Nós, Teus servidores, ó Cristo, como poderíamos honrar-Te dignamente, Tu o Mestre que nas águas nos renovaste a todos?

Louvai-O com o som da trombeta.

Louvai-O com o saltério e a harpa.

Batizado no Jordão, Tu santificaste as águas, ó Deus Salvador aceitaste que um servidor Te impusesse as mãos para curar o mundo de toda paixão. Grande é o mistério de Tua salvação! Senhor, Amigo dos homens, glória à Ti!

Louvai-O com tímpanos e danças.

Louvai-O com a harpa e a flauta.

A verdadeira Luz apareceu e a todos é feito o dom de Sua claridade. O Cristo é batizado conosco, Ele que ultrapassa todo ser em pureza; Ele sopra a santificação nas águas que para as almas tornam-se purificação; à terra pertence o que se enxergue, mas o que não se concebe é mais alto que os céus; pela ablução chega a salvação, pela água nos chega o Espírito, pela imersão nossa subida até Deus. Maravilhas são as Tuas obras, Senhor, glória à Ti!

Louvai-O com címbalos sonoros.

Louvai-O com címbalos altissonantes.

Tudo que respira louve o Senhor.

Aquele que reveste de nuvens os céus, reveste neste dia as ondas do Jordão; e Aquele que do mundo retira o pecado opera igualmente minha própria purificação; do alto testemunha o Espírito consubstancial que Ele é o Filho único do Pai altíssimo; digamos-Lhe: Tu que apareceste e que nos salva, ó Cristo nosso Deus, glória à Ti.

Glória ao Pai... T. 6

Senhor Tu te revestiste das águas do Jordão, Tu que se veste de luz como de um manto, Tu que mede o céu à palmo, Tu inclinaste a cabeça diante o Precursor, para buscar o mundo afastado e salvar as nossas almas.

Eternamente...

Neste dia o Cristo acaba de ser batizado no Jordão; neste dia o Precursor toca a cabeça do Senhor; os Poderes dos céus são perturbados vendo esse mistério espantoso; o mar foge vendo isto, o Jordão retrocede no seu curso e nós, os batizados, clamemos: Gloria à Deus que mostrou-Se e apareceu nesta terra para iluminar o mundo inteiro.

Abriu as Portas Reais e acender todas as luzes

Grande Doxologia

Abençoando clero e povo com dikerion e trikerion

Presb. (Bispo): Glória a Ti que nos fizeste ver a verdadeira Luz!

Coro: Glória a Deus no mais alto dos Céus e Paz na terra aos homens a quem Ele ama! Nós Te cantamos, nós Te bendizemos, nós Te adoramos, nós Te glorificamos, nós Te damos graças pela Tua imensa Glória! Senhor Deus, Rei dos Céus, Pai Todo Poderoso, Senhor Filho Único, Jesus Cristo e Espírito Santo: Senhor Deus, Cordeiro de Deus, Filho de Deus Pai: Tu que tiras o pecado do mundo, tem piedade de nós; Tu que tiras o pecado do mundo acolhe a nossa súplica, Tu que estás sentado à direita do Pai, tem piedade de nós. Só Tu és o Santo, só Tu és o Senhor, Jesus Cristo, para a glória de Deus Pai Amém! Cada dia Te bendirei e cantarei o Teu Nome glorioso eternamente e pelo séculos dos séculos! Senhor, Tu que és o nosso refúgio de geração em geração, cura as nossas almas e tem piedade de nós que pecamos contra Ti! Senhor, nosso Deus, que és o nosso refúgio, ensina-nos a fazer a Tua vontade! Pois em Ti está a fonte da vida, e é em Tua Luz nós vemos a Luz! Concede a Tua misericórdia àqueles que Te conhecem! Digna-Te, Senhor, nesta noite, guardar-nos sem pecado. Tu és bendito, Senhor, Deus dos nossos Pais, digno de louvor e de Glória eternamente. Amém. Senhor, que a Tua misericórdia esteja sobre nós, segundo a esperança que, depositamos em Ti. Tu és bendito, Senhor! Ensina-nos pelos Teus julgamentos! Tu és bendito, ó Mestre! instrui-nos pelos Teus mandamentos! Tu és bendito, ó Santo! Ilumina-nos pelas Tuas sentenças! Senhor, a tua misericórdia é eterna, não despreze a obra de tuas mãos.

Deus Santo! Santo Forte! Santo Imortal! Tem piedade de nós! (3X)

Glória ao Pai... eternamente...

Deus Santo! Santo Forte! Santo Imortal Tem piedade de nós!

Presbítero diante das P R.

Litania de Súplica

Diác.: Completemos nossa oração matutina ao Senhor.

Todos: Kyrie, eléison!

Diác.: Protege-nos, salva-nos, ó Deus, tem piedade de nós e defende-nos pela Tua graça.

Diác.: Peçamos ao Senhor que este dia inteiro seja perfeito, santo, vivido em Paz e sem pecado.

Todos: Concede, Senhor.

Diác.: Peçamos ao Senhor um anjo de Paz, guia fiel e guardião das nossas almas e dos nossos corpos.

Diác.: Peçamos ao Senhor o perdão e a remissão dos nossos pecados e transgressões.

Diác.: Peçamos ao Senhor aquilo que é bom e útil as nossas almas e que a Paz reine no Universo.

Diác.: Peçamos ao Senhor a graça de passarmos o resto da nossa vida na Paz e na penitência.

Diác.: Peçamos ao Senhor uma morte cristã e serena, sem dores nem vergonhas, e que uma sentença favorável nos seja concedida no temível tribunal de Cristo.

Diác.: Em memória da Toda Santa, Toda Pura, Bendita e Gloriosa Soberana, a Mãe de Deus e sempre Virgem Maria, assim como os Santos, entreguemo-nos todos e cada um de nós, em cada instante da nossa vida, a Cristo nosso Deus.

Todos: A Ti, Senhor!

Presb.: Pois Tu és um Deus Misericordioso, Compassivo e Amigo do homem, e nós Te damos glória, Pai, + Filho e Espírito Santo, eternamente, agora e sempre e pelos séculos dos séculos.

Todos: Amém

Presb.: A Paz esteja convosco!

Todos: E com teu espírito.

Diác.: Inclinemos a cabeça diante do Senhor nosso Deus!

Todos: Diante de Ti, Senhor!

Presb.: Ó Senhor, que Te dignaste do alto dos Céus olhar para o humilde e que, com Teu olhar que tudo vê, olhaste toda a criação. A Ti nós nos inclinamos de corpo e alma e oramos a Ti, ó Santo dos Santos, estende Tua mão invisível da Tua Santa morada e abençoa-nos a todos. E se em qualquer coisa eu tiver pecado, voluntária ou involuntariamente, perdoa-nos, porque Tu és um Deus Bom e Amigo do homem, concede-nos Tuas dádivas neste e no outro mundo.

Pois que Tu tens piedade de nós e salva-nos, ó nosso Deus, e nós Te glorificamos, Pai, + Filho e Espírito Santo, eternamente, agora e sempre e pelos séculos dos séculos. corrigir

Todos: Amém!

Presbítero retorna ao santuário

Leitor: É bom confessar o Senhor e cantar salmos ao Teu nome, ó Altíssimo, para publicar pela manhã a Tua misericórdia e durante a noite a Tua verdade.

Trisághion e Oração Dominical

Leitor: Glória ao Pai...eternamente...

Santíssima Trindade, tem piedade de nós. Senhor, purifica-nos dos nossos pecados. Mestre, perdoa-nos as nossas iniquidades. Tu que és Santo, cura, pelo Teu Nome, as nossas enfermidades e visita-nos.

Kyrie eléison! (3X)

Glória ao Pai...eternamente...

Pai nosso....

Presb.: Pois a Ti pertence o Reino, o Poder e a Glória, Pai, + Filho e Espírito Santo, eternamente, agora e sempre e pelos séculos dos séculos.

Todos: Amém!

Diante das P R.

Litania Fervorosa

Diác.: Tem piedade de nós, ó Deus, segundo a Tua grande misericórdia; nós Te suplicamos: escuta-nos e tem piedade de nós.

Todos: Kyrie, eléison!(3x)

Diác.: Oremos por Sua Beatitude Metropolitana Sawa, nosso Pai na fé e pelos nossos Pais Sua Excelência Arcebispo Chrisóstomo e Sua Excelência Bispo Ambrósio, e por todos nossos irmãos em Cristo.

Diác.: Oremos pela venerável ordem dos Presbíteros e Diáconos em Cristo, pelos monges e por todos os fiéis ortodoxos.

Diác.: Oremos pela proteção divina da nossa pátria e daqueles que a governam, para que possamos levar uma vida na paz, na piedade e na santidade.

Diác.: Oremos pelos Patriarcas Ortodoxos de memória eterna, pelos fundadores desta santa igreja (deste santo mosteiro), pelos nossos pais e irmãos defuntos que aqui repousam e em toda parte.

Diác.: Oremos pelos servos de Deus (desta santa igreja) (deste santo mosteiro), os habitantes desta cidade, pedindo ao Senhor que lhes conceda a misericórdia, a vida, a paz, a saúde, a salvação, a proteção e a remissão dos seus pecados.

Diác.: Oremos ainda por aqueles que oferecem os seus dons e os seus bens a esta santa e venerável igreja (este santo e venerável mosteiro), por todos aqueles que nela desempenham uma função, que nela cantam, e por todo povo presente que espera a Tua imensa misericórdia.

Presb.: Pois que Tu és um Deus cheio de Amor e Bondade pelos homens, nós Te glorificamos, Pai, + Filho e Espírito Santo, eternamente, agora e sempre e pelos séculos dos séculos.

Todos: Amém!

Diác.: Sapiência. Em nome do Senhor, abençoa Mestre (Pai Santo).

Presb.: Bendito seja Cristo, nosso Deus, eternamente agora e sempre e pelos séculos dos séculos.

Todos: Amém!

Leitor: Ó Cristo nosso Deus, consolida na Santa e Verdadeira Fé, todos os cristãos piedosos e ortodoxos, bem como esta Santa assembléia pelos séculos dos séculos.

Todos: Amém!

O ofício termina aqui se for seguido de algum outro ofício, normalmente a primeira Hora canônica

Presb.: Salva-nos, ó Santa Mãe de Deus!

Coro: Tu mais venerável que os Querubins e incomparavelmente mais gloriosa que os Serafins, deste à luz o Verbo de Deus, conservando intacta a glória da Tua virgindade.

Presb.: Glória a Ti, ó Cristo, nosso Deus e nossa esperança, glória a Ti!

Coro: Glória ao Pai...eternamente...

Kyrie, eléison! Kyrie, eléison! Kyrie, eléison!(3x)

Mestre, dá-nos a tua benção.

Presb.: *(Dá a benção utilizando as fórmulas de despedida, de acordo com o dia da semana contidas no Ofício de Vésperas-Comuns; presbítero entra no santuário fecha as cortinas e leitor inicia a leitura da primeira hora canônica)*